

Ngày thứ bảy 30 Mars 1935 Ngày 26 tháng hai (thiếu) năm Ất-hợi

QUỐC TÂN VĂN ĐỒI - COFAT XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

GIÁ BẢO: Mỗi năm... 12000, Bán tháng... 600, Bán ngày... 300, Mỗi số... 100

Nghề trồng bắp và xủ la lại không ra gì nữa rồi

Bấy lâu nay nghề trồng bắp ở xứ ta đã mất mang... Ngày nay nghề trồng bắp ở xứ ta đã mất mang...

Một người thiên-như Trung-kỳ chầu vào chúng cốp

Đây không phải là tin của một... Một người thiên-như Trung-kỳ chầu vào chúng cốp...

Phải quay

Nhà này, tôi thấy những... Phải quay...

Vua Xiêm những vị cho Hoàng-điện rồi được lãnh tiền bảo-hiểm thất-nghiệp

Thảo tin đến ở nước Pháp... Vua Xiêm những vị cho Hoàng-điện rồi được lãnh tiền bảo-hiểm thất-nghiệp...

Thầy giáo Ba

Mùa hè, trưa nắng thiêu đốt... Thầy giáo Ba...

Người Huo-kiên bị mất trộm to, nhờ tên sếp-phô bắt lại đũa ăn - trộm

Người Huo-kiên Tang - Công... Người Huo-kiên bị mất trộm to, nhờ tên sếp-phô bắt lại đũa ăn - trộm...

Vào-đề cải cách địa-phương Saigon, Cholôn

Vì ngày 27 Mars, có ban... Vào-đề cải cách địa-phương Saigon, Cholôn...

Tin vắn

Tống-Tử-Văn ở cũ tịch... Tin vắn...

Động tuyên-cệ hội-đồng thương-mại

Sáng bữa thứ bảy này... Động tuyên-cệ hội-đồng thương-mại...

Một đũa nhờ 16 tuổi làm đầu một đũa 45 tháng con nít ăn trộm

Sở tuần-cảnh Chơn mới... Một đũa nhờ 16 tuổi làm đầu một đũa 45 tháng con nít ăn trộm...

Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng

Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng... Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng...

Máy của mỏ than Giang tiên nỏ

Có năm người bị thương và thiệt... Máy của mỏ than Giang tiên nỏ...

Quan Toán-quyển đã lại Saigon rồi

Quan Toán-quyển Robin... Quan Toán-quyển đã lại Saigon rồi...

Châu-thuyết nói về hai đũa

Châu-thuyết nói về hai đũa... Châu-thuyết nói về hai đũa...

Thầy giáo Ba

Mùa hè, trưa nắng thiêu đốt... Thầy giáo Ba...

Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng

Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng... Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng...

Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng

Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng... Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng...

Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng

Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng... Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng...

Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng

Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng... Ngày nay có Phụ nữ và Nhi đồng...

Đình - Quán Văn Đường Restaurant - Bữa tiệc... Quán Văn Đường Restaurant - Bữa tiệc...

Đình - chánh

Vendredi 26 Mars 1933
Cung ông chủ-nhậm tước
Tỉnh Tân-Vân
Kính gửi
Xong các tuyến cơ bản...

Phải quay

(Coi tiếp trường nhất)
Cái tính của người Tân tư bao
gồm các lợi bất lợi về lương
học vụ. Năm hồi đời Ngô-Đệ...

TÂN-THUẦN BÁO

Hai cực thì tranh khời hời
và "Đuần-thiên-tiên-thực"
của bọn đồng-ngũ ở "TÂN-
THUẦN". Người nào cũng đố
cố thể dụ, kẻ thì tên kẻ gì...

Bài và tranh dự thi

hãy gửi về báo quan "TÂN-THUẦN"
37, đường Colonel Grimaud-Saigon.

Các bệnh bình

Con nít đau ban hay là sởi
bệnh viêm não, và người
lớn hết các bệnh gì đều trị
được. Ai nghèo lắm cũng có
thuốc uống.

Đầu tư đá đỏ

Đầu tư đá đỏ
đầu tư đá đỏ
đầu tư đá đỏ

HỒ BỒ HỒ



Như bị trời oán nặng
đến trên người
Hết các người bệnh về bệnh
đau, bệnh ho ra đờm, bệnh hen
1 năm người này mà xưa, chỉ cần
giác người mới ngưng vậy.

Ai-tin

Bên báo mới hay tin buồn
của Bà-Quang-Chiếu vừa
đầy 8 tuổi cháu nội của
ông Bà-Quang-Mới. Ông
phở Sĩ-hư trị và là con
trai của ông Bà-Quang-Kuân,

Chợ Nền Ngàn-Ngaj

Nếu ta bị đau, không cần
đi một thầy thuốc nào cả
lên chợ để mua. Nếu sống
thật thà mà ăn chất thuốc
bệnh là chết ngay.

Thuốc ép

Người đau yếu dùng thì lợi
kiều mạnh,
nhiều đường lực
Thức chế ra theo các nhà
học và một tim thấy nhiều sự
vấn dụng của thần.

Bệnh liệt dương

Thuốc VISTENYL, thuốc Pháp
bản trong bao 100 miếng, trong
bên có sách chỉ cách dùng.

Thuốc PILEULES PINK

Thuốc PILEULES PINK, bản
này có hiệu quả rất cao
trong việc chữa bệnh...

Thuốc PILEULES PINK

Thuốc PILEULES PINK, bản
này có hiệu quả rất cao
trong việc chữa bệnh...

TOI NAY trước bữa ăn

GRAIN DE VALS

Một viên trước bữa ăn
Mỗi viên trước bữa ăn
Mỗi viên trước bữa ăn

Đông cửu Mãn châu

Muốn mua khởi biên

giới Mãn-châu,
người Tàu phải khai
rõ nghề nghiệp
Đông cửu Mãn châu

Lời cảm-tạ cư quí

vị cư-tri, quận thứ 3

(Centre-Travinh-Vinhloog-Gocong)
Tôi rất hân hạnh được
gửi lại một số ảnh chụp
để làm kỷ niệm...

Thánh tâm cảm-tạ

Nay kính

Thượng-công-Tuần
Kính gửi
Thượng-công-Tuần

CHỖ ĐÓNG ĐÓNG

CHỖ ĐÓNG ĐÓNG

CHỖ ĐÓNG ĐÓNG
CHỖ ĐÓNG ĐÓNG
CHỖ ĐÓNG ĐÓNG

CHỖ ĐÓNG ĐÓNG

CHỖ ĐÓNG ĐÓNG

CHỖ ĐÓNG ĐÓNG
CHỖ ĐÓNG ĐÓNG
CHỖ ĐÓNG ĐÓNG

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIỂM

Hội nạn danh Pháp chuyên lập từ thiện dưới quyền kiểm soát
của Quan Toàn-Quyền Đổng-Pháp và hành vi của Hội tự Đổng-Pháp

VỀ T. 2

VỀ T. 2
Số 1. 000.-
mỗi tháng góp 50.-
trong 10 năm là đủ

VỀ T. 3

VỀ T. 3
Số 50.000.-
mỗi tháng góp 10.-
trong 10 năm là đủ

NÊN BIẾT III

Restaurant HUÉ-KY ở tại (Nhật) bà hồ Choloe
Đón tiếp ngày, hàng đêm đến 6 giờ chiều
Đón tiếp ngày, hàng đêm đến 6 giờ chiều

Cảm tạ

Chứng tôi xin về lời cảm
tạ quí ông, quí bà và ban
chánh tại đình Bình-hoa-xá.

PHÂN TRÚNG SỐ

PHÂN TRÚNG SỐ
Số 1. 126.546,70
Số 1. 146.687,19

PHÂN TRÚNG SỐ

PHÂN TRÚNG SỐ
Số 1. 126.546,70
Số 1. 146.687,19

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIỂM

HỘI VAN QUỐC TIẾT KIỂM
Số 1. 126.546,70
Số 1. 146.687,19

Restaurant HUÉ-KY

Restaurant HUÉ-KY
Số 37, Rue d'Artisans - CH. LON

RƯỢU BAY-HÀ GET

RƯỢU BAY-HÀ GET
PIPPERMINT
GET

HANOI SAIGON PHNOMPEN

HANOI SAIGON PHNOMPEN
Số 53, Đại-lộ Francis Garnier
Số 26, Đường Chaigneau
Số 24, Đường Gallieni

SỮA NƯỚC TƯƠI

NESTLE

RIÊU

CON CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.

Thứ sữa này quả nhiên là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

NAM HUNG LONG
MANUFACTURE DE CARREAUX EN CIMENT
Số 2 Quai CHEROUX, N° 2

Eden-Cinéma
Đại-lộ Tổng-đốc Phương Cholon
Tờ giao kèo cho mượn rạp hát Eden-Cinéma trong (hàng) tháng Sept 1935 tại đây thì miễn hạn.

Bài diên văn
nổi về thi ca và thi mới đã in thành quyển
Có bài tựa của ông Phan-văn-Hàm. Sách dày 40 trang in rất đẹp, xếp đẹp khéo, chữ quốc ngữ viết trong.

TRƯỜNG DẠY THI XE ĐẠY
Bên trường có 40 tên năm, kể từ ngày nay bên trường sẽ dạy các môn: tiếng Anh, tiếng Pháp, tiếng Việt, tiếng Trung, tiếng Nhật, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Ý, tiếng Đức, tiếng Nga, tiếng Ba Lan, tiếng Séc, tiếng Slovakia, tiếng Hungary, tiếng România, tiếng Bulgaria, tiếng Croatia, tiếng Serbia, tiếng Montenegro, tiếng Macedonia, tiếng Albania, tiếng Gruzia, tiếng Armenia, tiếng Azerbaijan, tiếng Georgia, tiếng Ukraina, tiếng Belarus, tiếng Litva, tiếng Latvia, tiếng Estonia, tiếng Phần Lan, tiếng Thụy Điển, tiếng Na Uy, tiếng Đan Mạch, tiếng Iceland, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Bồ Đào Nha.

Xổ số
Số 13
5 Mai 1935
Số trúng:
Đặc biệt: 1000 \$
2 số trúng: 200 \$
3 số trúng: 100 \$
4 số trúng: 50 \$
5 số trúng: 20 \$
Cộng: 2000 \$

TARIF XE LOCATION
Mở in
An-gi-lê - Annam
Giá mỗi tuần: 1\$00
Trở bên thị
thà in NGUYỄN VĂN- ỪA
37 rue Lavoisier - Saigon

KHI GẦN GÓT
Hàng yếm thành bị sưng THƯỚC BỔ GUA R. P. KOENIG làm cho gần cổ mắt mờ, mắt đỏ, mắt ngứa, mắt sưng, mắt đau, mắt nhức, mắt mỏi, mắt nặng, mắt sưng, mắt đau, mắt nhức, mắt mỏi, mắt nặng, mắt sưng, mắt đau, mắt nhức, mắt mỏi, mắt nặng.

NHÌ-THIÊN-DƯƠNG
Là một vị thuốc rất cần ích cho toàn cả
"VẠN-ỨNG-NHÌ-THIÊN-DƯƠNG" vì nó chuyên trị
bà chứng Lou hay để biến chất nước,
các căn phong thấp, sưng tấy, đau nhức,
Vệ sinh tinh huyết, phá giải độc tố
Vệ sinh tinh huyết, phá giải độc tố
Giá mỗi lọ là: 0\$20

Giá lúa gạo bắp
Tại Saigon ngày 19 Mars 1935.
(Các đơn vị này là của Saigon ban lập lúa - Mặt lq 68 H-64)
Lúa xay gạo trắng hạng 1... 1.150
Lúa xay gạo trắng hạng 2... 1.100
Lúa xay gạo trắng hạng 3... 1.050
Lúa xay gạo trắng hạng 4... 1.000
Lúa xay gạo trắng hạng 5... 950
Lúa xay gạo trắng hạng 6... 900
Lúa xay gạo trắng hạng 7... 850
Lúa xay gạo trắng hạng 8... 800
Lúa xay gạo trắng hạng 9... 750
Lúa xay gạo trắng hạng 10... 700

Compagnie Indochinoise des Tabacs SAIGON
ĐIỀU NGON NHẤT
THUỐC

PHÁP HOA VIỆT TỬ THOẠI
Số 393 法華越辭話
Sống-đo: Trâm-trong-NAP.
E-Er.
Ermitage: 1- tòa yếu, (sự làm gãy lưng) 2- bí lao (sự làm mệt mỏi) 3- hà trách, độc m (sự xét nét nhất quyết, sự làm cực, hiệp đáp người ta)
Ermitier: 1- tòa yếu, thương yếu bộ (đánh nát lưng) 2- ừ chỉ bị lao (làm cho mệt)

Ermitage: 1- ần tu viện (chỗ thầy ăn tu) thảo lưu, mao x (nhà lá, nhà vườn, mái que) 3- tịch địa, tịch tịch chi hương (chỗ ở thanh vắng, chỗ tịch tịch)
Ermitie: 1- ần tu giả (thầy ăn tu) 2- độn thể giả, ăn si, (thầy ăn si thực tu hành)
Ermiter làm thực giả (ăn 16, ăn ruộng)
Ermiter les chairs: làm thực nhục (ăn 16 (rường) thực)
Ermitique: ai tình, (tính thương yêu về sự hoa tình (thực nghĩa)
Poésie erotique: là ai tình

Erudition: bác văn cổ xưa, kỳ, bác học (sự thông thạo sự hay chữ nghĩa, sự lịch lãm)
Erruption: 1- hòa sơn, phun lửa (núi lửa phun lửa ra) 2- ập at chân (núi sùng lên, đất sùng) 3- phun nước, đất xuất (sự phun lên, sự trào ra, sự văng ra, sự vọt mù ra, sự ra mồm)
Erreurs: 1- mâu kiến, mâu thuyết (thầy làm sai, lầm, sự dị đoán) 2- thán ngữ (sự lầm, sự sai sự quấy, sự lầm)
Erreurs: phong đố, phong đố (sự sai ở lương thông, thông hỏng đố)
Errené, é: n hận ngộ (sai, quấy, lầm)
Erudi, te: 1- bác học (hay chữ nghĩa, thông thạo) 2- bác học giả (kẻ học giỏi, thông thạo chữ nghĩa, kẻ học thỉp)
Erudition: bác văn cổ xưa, kỳ, bác học (sự thông thạo sự hay chữ nghĩa, sự lịch lãm)
Erruption: 1- hòa sơn, phun lửa (núi lửa phun lửa ra) 2- ập at chân (núi sùng lên, đất sùng) 3- phun nước, đất xuất (sự phun lên, sự trào ra, sự văng ra, sự vọt mù ra, sự ra mồm)
Erreurs: 1- mâu kiến, mâu thuyết (thầy làm sai, lầm, sự dị đoán) 2- thán ngữ (sự lầm, sự sai sự quấy, sự lầm)
Erreurs: phong đố, phong đố (sự sai ở lương thông, thông hỏng đố)
Errené, é: n hận ngộ (sai, quấy, lầm)
Erudi, te: 1- bác học (hay chữ nghĩa, thông thạo) 2- bác học giả (kẻ học giỏi, thông thạo chữ nghĩa, kẻ học thỉp)

Lương-y
CHẾ ĐỘ KHU
Lương-y
CHẾ ĐỘ KHU
Lương-y
CHẾ ĐỘ KHU

bổ-NHƯ
Lâm và bác Khỏe
Kiều Khỏe bác, Cl
nhập Chèo châu Tr
20 tháng Chèo tây T
Vết bầm Kim-tri
Lâm Đại ty nhà Kh
Nương già Khỏe
bách

Giá lúa gạo bắp
Tại Saigon ngày 19 Mars 1935.

Giúp trẻ em
con của nhà c
Bác-Dầu Ch
và khướ-bà l

Ngày chầu 3
bánh trước ông
thờ thờ rất lo g
giúp các trẻ em
nhà có khướ-bà l
và khướ-bà N
Tông-cước ban
chức một trận b
bà từ yến nh
các chiến trườ
Trước trận ban
cước thờ diên th
cước diên-th
cước nhiều cướ
th ở ra
Né at mướn th
thu-diên th thá
nước ton ngày 3
xem ở vườn Ông T

Sách mới
Ấu 1
Les Chansons de
Alainchance des A
(Catho
Vern
ở xã hội m, s
Cứ trẻ b
Imparier de
57 Rue Lactin M

Tin trong nước

Saigon.

Bài được một tên trộm... Cách đây vài hôm, M. Hoàng-Son ở Phụng-Nội vào Saigon, chẳng may vì có sự lo-dinh-lâm chỉ do mà cai hoả-ly của M. Hoàng-Son lại lọt vào tay của đũa trộm. Trong hoả-ly này có đựng nhiều quần áo, giầy tờ và 26 đồng bạc hiện.

Mới rồi đây, tinh cảnh sát đã bắt được đũa ăn trộm cái hoả-ly của M. Hoàng-Son rồi, nó khải tên là Li-rong-Vân-Ngọc.

Cải thư gian tham thì không bao giờ lọt khỏi lưới pháp-luật đâu.

Sốctrang

Kút trộm lúa bị năm đầu... Cùng vì năm kinh-thế nên phẫn đổng nhà nghề phải công khùng khoản thêm đến nỗi ăn không đủ no, mặc không đủ ấm. Như năm rồi ở Sốctrang đã xảy ra nhiều việc tội lỗi vì đói quá nên làm công ăn lương ở Bàn-thủ kéo cả lũ lại xúi xẻo của chà-diễn, của ghê chớ đi bán. Năm Chửc - tránh bắt, họ không cạy chọt chỉ xin lương trên đúng thứ Tôn công động lòng dạ thôi rồi sẽ lùa lại vào nguyên chủ.

Lại năm nay ngày 28 Mars có kẻ đàn trộm lúa của Tiểu-Dương điền chủ làng Long-Pầu hoai như vậy trong mấy đêm. Tiểu-Hưng giận rình bắt đúng tên phạm. Tên khải tên Chửc là đồng lúa đã tiêu thoạt bỏ hôm, Chửc cũng bị bắt. Ông nó khải tên Kiêu-chai xử chúng nó đem làm đống bán cho wa, vợ lúa của hai người cũng ghê nhau. Nhiệt tham quá!

Tàu chầm nữa. Ngày 28 Mars lúc 5 giờ chiều, chiếc tàu « Anh-Anh » chạy Sốctrang-Nam-vang chở hơn 500 bao lúa và những hàng hóa. Khi tàu tới Tracanh cách châu thành Sốctrang chừng 10 cây số đúng giống ghé rồi quay đẩu về lại. Phải phải nói phần tư anh khải, nó tài-công làm không kịp, tàu bên đẩu mũi vô bờ, nghiêng quá nên vô nước tàu phải chìm tại chỗ. Nhà chửc trách cho ông zem-zet.

LẠCH THỦ BÀ - Ở Án-đô họ chiết cây lớn từ 3 tuần tới 3 năm nhưng thường hơn là cây trong nhà 6 tháng 7 thì có thể bán từ 100 đến 150 đồng. Muốn chiết theo các nơi này thì làm như vậy: Vài vô cây mảnh để lộ dưới chừng 5 tới 10 phân cho thì lặt này, bên cây kia mảnh cũng làm như vậy nhưng cây này mảnh phải trồng rõ nhành lá lên cao. Nhấp hai cây lại chổ để bắt, rồi gột lại, ngoài thì đắp đất sét. Chờ 8 tới 10 tuần thì cắt đứt, cây trong trong chậu đi, để trong chậu vài tuần là.

CÁCH CHIẾT THỦ TỬ - Cách chiết này dễ dàng kết quả rất đẹp ở Pôriê và đã trảng lang ra ở Phụng-Nội. Trong sự trồng này, phải lấy cây con cũng đúng nhưng đúng trong mùa nắng thì tốt hơn và phải lấy cây mảnh mảnh chửi cho đúng số. Sơ là bởi lẽ là còn non mà đã được thì phải cắt hết lá.

Cây chửi và gốc chiết phải cho đống rơm với nhau ghĩa là vô sồn xanh và trổ ra, có rồi một mặt miếng vỏ chửi non để làm một miếng, một miếng và này vào lồng kính chửc Tốn đũa mảnh để xếp vào vô cây khải. Lấy miếng vải dài quấn lại hết cho chặt. Khi thấy vô đã lên chửi mảnh chửi để mỏng thì lấy miếng vải quấn quanh quanh chửi mà thôi, nếu khô thì, chửi khô phải chửi. Xé có cửa đút gốc chiết phía trên chửi chừng 10 tới 15 phân. Còn nếu khi đó chửi mọc sâu quá thì 10 tới 15 phân thì nên xé gốc chiết tựa chửi và lấy vải chỉ dính theo vào cho khỏi sùn họ và năm sau.

Theo mấy cách chiết trên đây, cần phải làm kỹ và cũng phải rắng của mà thì thì khi bắt lại.

Long Xuyên

Xe hơi can người chết. Về rồi, M. Nguyễn-vân... Ở Saigon có việc ở Mỹ-Lương báo chửc xe hơi số C. 3182.

Khi đến nơi rồi thì M. Tớt đũa xe hơi này và đi đến nhà nó để có việc gì đó, đúng tên tài-xe (chauffeur), lại lấy chửc xe này mà đi chơi.

Khi xe chạy tới ng. chửc đường quốc gia chửc Mỹ-Lương thì thỉnh thoảng lái nhăm một bà già, lấp tưng người ta chửc bà già này vào nhà, chửc này đi vừa được phân đường thì bà đã xa chửc nơi rồi.

Lỗi phải vô ai chửc biết vì nhà chửc trách còn đang làm ang-két.

Cách trồng xoài ở Nam - ky

(Tiếp theo)

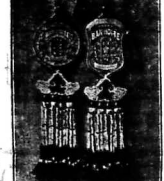
NHƯNG CÁCH CHIẾT XOÀI. Trước cách chiết này là chiết cây xoài non nhỏ bằng cọng viết chỉ, còn nếu cây lớn thì phải chiết trên cây này vô nhà, chửc này đi vừa được phân đường thì bà đã xa chửc nơi rồi. Lỗi phải vô ai chửc biết vì nhà chửc trách còn đang làm ang-két.

NHƯNG CÁCH CHIẾT XOÀI. Trước cách chiết này là chiết cây xoài non nhỏ bằng cọng viết chỉ, còn nếu cây lớn thì phải chiết trên cây này vô nhà, chửc này đi vừa được phân đường thì bà đã xa chửc nơi rồi. Lỗi phải vô ai chửc biết vì nhà chửc trách còn đang làm ang-két.

CÁCH TRỒNG NHO Ở Pôriê. No trồng đúng cách này hơn cách chiết trên: Cát ngon một nhánh thì xoi nhỏ hơn, rồi bọc cọng vô chỉ, vô thời kỳ, để chừng 10 tới 15 phân, rồi xé khúc nhánh này ra như cây nếm dài từ 2 tới 5 phân rồi lư một cây nhỏ như hay lá một nhánh lư đúng lư chửc no mới xé vô rơm, đúng chừng chừng 2 tới 5 phân, một khúc nhánh và khi này, vô ghĩa rồi để bao bằng giấy mỏng đều chừng 15 hay 18 ngày thì bỏ giấy đi.

Lương-y DEHAUT
MỘT VIỆN THUỐC NƯỚC CỦA AN-GIANG
CÁC DẠNG BIỆT ĐẶC LƯU
MỘT VIỆN THUỐC NƯỚC CỦA AN-GIANG
CÁC DẠNG BIỆT ĐẶC LƯU

ĐỒ NHƯ-LIÊN
51 et 55, rue d'Espagne, Saigon
Sở dĩ nhà này chuyên chuyên...
Lâm và hàn Khuê-bái, Phan Hộ-...
Khuê-bái, Chanh phú...
Tết năm Tân-ất năm Kim-khánh...
Lâm và hàn Khuê-bái, Phan Hộ-...
Khuê-bái, Chanh phú...
Tết năm Tân-ất năm Kim-khánh...
Lâm và hàn Khuê-bái, Phan Hộ-...
Khuê-bái, Chanh phú...
Tết năm Tân-ất năm Kim-khánh...



Một cuộc lễ Phước-thiền
Giúp trẻ em mồ-côi,
con của nhà ở khuê-bái
và khuê-bái Nha-Bình.
Ngày chửc nhật 24 Mars, tại sân...
Tổ-các ban trên và Tông-các...
Tổ-các ban trên và Tông-các...
Tổ-các ban trên và Tông-các...
Tổ-các ban trên và Tông-các...
Tổ-các ban trên và Tông-các...

Sách mới lập trong năm 1933
Les Chansons de France 0538
Almanach des Jeux... 0 28
Catholicisme 0 08
Vermot... 0 08
ở x gửi mua, xin gửi tiền 0630
Cả trả tiền tại:
Imprimerie de l'Union
57 Rue Lucien Meunier, Saigon.

IMPRIMERIE DU LỤC-TÍNH TAN-VAN
Directeur: PROPRIÉTAIRE: NGUYỄN-VAN-THIỆT.
57, Rue Lucien Meunier. - SAIGON

SỮA BÒ HIỆU
CHIM NHAN
« La Mouette »
Rất nhiều chất bổ không thứ nào bằng
Mời hộp... 0 25
Tổng Đại-ly: L'U.C.I.A.

HỢC-PHAP NGÂN-HÀNG
BỘY HƯỚNG ĐẠC AN CỦA CHINH-PHÚ LẬP RA NĂM 1920
Hội sở đanh văn 150.000.000 quan
HỒI QUẢN: 90, Rue Beaucaumont, PARIS (VIII)
Hội sở đanh văn 150.000.000 quan.
Hội sở đanh văn 150.000.000 quan.
Hội sở đanh văn 150.000.000 quan.
Hội sở đanh văn 150.000.000 quan.
Hội sở đanh văn 150.000.000 quan.
Hội sở đanh văn 150.000.000 quan.
Hội sở đanh văn 150.000.000 quan.

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm
HỘI HIỆP BỒN NẠC DANH PHÁP
Được quyền kiểm soát của Chính-phủ Đàng-Pháp
Vốn 1.000.000 phật lang (Thượng-Hải)
và 8.000.000 phật lang đã đóng tất cả
QUẢNG-ly CỎI ĐONG-PHAP - SAIGON
Số 26, đường Chaigneau
Chi-nhánh ở tại Hanoi, số 82, Đại lộ Francis Garraud.
Chi-nhánh ở Nam-Vang: số 94 đường Gallieni.
Muốn lập vốn - Muốn lập tự bản
Muốn để dành tiền cho con trẻ an lạc
Thư hỏi mua vé của HỘI VẠN-QUỐC TIẾT-KIỆM:
- Vì 1.000 đồng - mỗi tháng góp 5 đồng
- Vì 500 đồng - mỗi tháng góp 2 đồng
Định dự học: 1. - Các chi số hội vốn lại mỗi tháng từ tháng
đóng 2 năm.
2. - Các chi 1/3 tiền lời của Hội, sau khi đóng
đóng 2 năm.
HỒN LƯU Y: Hội chửc đang nhận người chửc chửc sẽ là
đang làm quản-lý những nơi mà hội chửc có người thay mặt.

CHƠI MÓN TỬ SẮT
Thời gian và giá tiền như sau
Số các từ số
liên tiếp phải
tháng 3 tháng 4 tháng 1 năm
Nhỏ
10 x 15 x 50 2000 1500 1000 10.00
Trung
15 x 20 x 50 4.00 3.00 10.00 20.00
Lớn
20 x 30 x 50 7.00 10.00 15.00 30.00
GIẤY MÔN
SINH & DESCHIEENS

HỌC CÁN BÀNH XE HƠI
Mục giảng - Thời gian
đọc về học của học
TRƯỜNG XE-HƠI
98 bis, đường LAGRANDEIRE - SAIGON
TRINH-HUNG-NGO
Chế trường, lãnh dạy
TRƯỜNG CỦA TRINH-HUNG-NGO
NGÀU TỐT VÀ BAY GIỚI HƠN
HẾT LỢI KHAI CỦA ÔNG CHÁNH
SỞ XÉT XE NƠI TÒA
HỌC TRÒ LỤC-TÍNH CỎI NƠI AN & TẠI TRƯỜNG

TRHAG. 5.000 EXEMPLAIRES
La France TAM-VAN NHO
Thống nhất...
Số...
Số...

